

## DONNERSTAG, 24. AUGUST 2006

- 13.00 Uhr Begrüßung und Eröffnung**  
durch die Vorsitzende der Nietzsche-Gesellschaft *Beatrix Himmelmann* (Berlin) und die Leiter des Kongresses *Clemens Pornschlegel* (München) und *Martin Stingelin* (Basel)
- 14.00 bis 18.00 Uhr** Sektionen A und B
- 20.00 Uhr Grußworte:** S. E. der Botschafter Frankreichs in Deutschland *Claude Martin*, der Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt *Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz*, Bürgermeister *Bernward Küper*
- Gesprächsleitung:**  
*Clemens Pornschlegel* (München)
- 20.30 Uhr** *Catherine Malabou* (Paris):  
L'Eternel retour et le fantôme de la différence

## FREITAG, 25. AUGUST 2006

- Gesprächsleitung:** *Martin Stingelin* (Basel)
- 10.00 Uhr** *Georg W. Bertram* (Hildesheim):  
Kritik und Reflexivität nach Nietzsche
- 11.15 Uhr** *Jean-Clet Martin* (Paris):  
Penser par-delà l'homme
- 12.15 bis 14.00 Uhr** Mittagspause
- 14.00 bis 18.00 Uhr** Sektionen A bis E
- Gesprächsleitung:**  
*Andreas Urs Sommer* (Greifswald)
- 20.00 Uhr** Podiumsdiskussion: Nietzsche und Frankreich – ein fruchtbares Missverständnis?
- 21.30 Uhr** Gesellschaftsabend

## SAMSTAG, 26. AUGUST 2006

- Gesprächsleitung:**  
*Peter André Bloch* (Mulhouse)
- 10.00 Uhr** *Jean-Marc Hémion* (Rennes/Nantes):  
Science du Désastre et Démocratie
- 11.15 Uhr** *Clemens Pornschlegel* (München):  
Gottes Sehnsucht. Nietzsche und Bataille
- 12.15 bis 14.00 Uhr** Mittagspause
- 15.00 Uhr** Verleihung des Friedrich-Nietzsche-Preises des Landes Sachsen-Anhalt  
*Rüdiger Görner* (London): Das Übermorgen im Einstmals oder: Wie modern ist die Moderne?  
Laudatio auf *Silvio Vietta*  
*Silvio Vietta* (Hildesheim): Mit Nietzsche europäisch denken – Dankesworte  
anschließend: Empfang des Kultusministers des Landes Sachsen-Anhalt
- Gesprächsleitung:**  
*Beatrix Himmelmann* (Berlin)
- 20.00 Uhr** *Silvio Vietta* (Hildesheim): Nietzsche und Novalis – zwei europäische Experimentaldenker

## SONNTAG, 27. AUGUST 2006

- 10.00 Uhr** Mitgliederversammlung der Nietzsche-Gesellschaft
- 15.00 Uhr** Festveranstaltung zum 106. Todestag Friedrich Nietzsches in der Kirche zu Röcken  
*Andreas Urs Sommer* (Greifswald):  
»Gott ist todt« oder »Dionysos gegen den Gekreuzigten«?  
*Melchior Walter*/Klavier (Leipzig) und *Rüdiger Trosit* /Saxophon (Naumburg):  
Musikalische Meditationen um Nietzsche
- 16.00 Uhr** Besichtigung der Nietzsche-Gedenkstätte  
Kaffee und Kuchen im Pfarrgarten

»Auch jetzt noch ist Frankreich der Sitz der geistigsten und raffiniertesten Cultur Europa's und die hohe Schule des Geschmacks: aber man muss dies, Frankreich des Geschmacks' zu finden wissen«, so hebt mit Abschnitt 254 von Jenseits von Gut und Böse (1886) Friedrich Nietzsches Quintessenz seiner lebenslangen Wertschätzung Frankreichs an. Es war gleichzeitig das Land, in dem er sich am frühesten verstanden glaubte. So umreißt das Thema »Nietzsche und Frankreich« eine Vielzahl und Vielfalt unterschiedlicher Begegnungen, die sich jeweils durch ihre Wechselwirkung auszeichnen und in ihrer historischen wie systematischen Tiefendimension bzw. Aktualität ausgelotet werden sollen.

Am 23. August 2006 eröffnet um 17.00 Uhr im Nietzsche-Haus Weingarten 18 die Ausstellung »Nietzsche à la française?«. Die Verlage Akademie, Duncker & Humblot, Harrassowitz, Meiner, Mohr und Walter de Gruyter werden ausgewählte Titel auf einer Buchausstellung präsentieren.

### TEILNAHMEGEBÜHREN:

25,-Euro / 15,-Euro ermäßigt. Zahlungen unter dem Kennwort »Nietzsche 2006« an HypoVereinsbank Halle, Konto: 51 001 31 309, BLZ: 800 20 086. Für Mitglieder der Nietzsche-Gesellschaft freier Eintritt.

### TAGUNGSORT:

Tagungszentrum für Wirtschaft und Kultur  
Naumburg-Haus, Lindenring 34, D-06618 Naumburg (Saale)

### VERMITTLUNG VON ÜBERNACHTUNGEN:

Tourist- und Tagungsservice Naumburg  
Markt 12, D-06618 Naumburg (Saale)  
Tel. +49 (0) 3445 / 27 31 12, Fax +49 (0) 3445 / 27 31 05

### VERANSTALTER:

Nietzsche-Gesellschaft e.V., Nietzsche-Haus,  
Weingarten 18, D-06618 Naumburg a. d. Saale  
Tel. +49 (0) 3445/ 26 11 33, Fax +49 (0) 3445/ 26 11 58  
e-mail: info@nietzsche-gesellschaft.de  
web: www.nietzsche-gesellschaft.de

Für Nietzsche-Freunde! [www.friedrich-nietzsche-stiftung.de](http://www.friedrich-nietzsche-stiftung.de)

# NIETZSCHE & FRANKREICH

INTERNATIONALER KONGRESS DER NIETZSCHE GESELLSCHAFT E.V. VOM 24. BIS 26. AUGUST 2006 IN NAUMBURG UND AM 27. AUGUST IN RÖCKEN

Illustration und Gestaltung: Michael Girod

Wissenschaftliche Leitung: *Prof. Dr. Clemens Pornschlegel* (München) und *Prof. Dr. Martin Stingelin* (Basel) Organisation: *Ralf Eichberg* (Dehlitz/S.) Mit freundlicher Unterstützung des Landes Sachsen-Anhalt und der Französischen Botschaft in Deutschland

## SEKTIONEN (14.00 BIS 18.00 UHR)

- Sektion A** Kongreßsaal  
**Sektion B** Konferenzraum 6 »Schönburg«  
**Sektion C** Cafeteria  
**Sektion D** Konferenzraum 1 »Schloß Neuenburg«  
**Sektion E** Konferenzraum 5 »Eckartsburg«

## DONNERSTAG, 24. AUGUST 2006

### A – NIETZSCHES FRANKREICH-REZEPTION (*Giuliano Campioni*, Pisa; *Martin Stingelin*, Basel)

*Peter Andre Bloch* (Mulhouse):  
Nietzsches Pariser Traum

*Rogério Lopes* (Berlin): Nietzsches Rezeption  
der Debatte über den Skeptizismus in Frankreich  
von Montaigne bis Pascal.

*Ivan Broisson* (Namur/Belgien):  
Vauvenargues und der »Wille zur Macht«

*Tilo Klaiher* (Stuttgart):  
»Ich hasse Rousseau...«: Typus, Antitypus und  
das Motiv von Nietzsches Wahlfeindschaft

*Thomas H. Brobjer* (Uppsala):  
Nietzsche and Voltaire

### B – DIE FRANZÖSISCHE NIETZSCHE-REZEPTION (*Clemens Pornschlegel*, München; *Günter Krause*, Nantes)

*Angelika Schober* (Limoges):  
Man findet bei Nietzsche, was man sucht

*Marc Sagnol* (Madgeburg): La première réception  
de Nietzsche en France: Charles Andler,  
Henri Lichtenberger, Geneviève Bianquis

*Ernani Chaves* (Belem/Brasilien):  
»Man kann von Nietzsche nicht sprechen,

ohne ihn eindeutig zur Aktualität  
in Beziehung zu bringen«.  
Zur Auseinandersetzung mit der französischen  
Nietzsches-Rezeption in der Zeitschrift  
für Sozialforschung

~~*Pierre Rusch* (Paris):  
Nietzsche und die französische  
anti-intellektualistische Tradition~~

*Andreas Spohn* (Düsseldorf):  
Nietzsche und Lacan

## FREITAG, 25. AUGUST 2006

### A – NIETZSCHES FRANKREICH-REZEPTION (*Giuliano Campioni*, Pisa; *Martin Stingelin*, Basel)

*Klaus Wellner* (Bollschweil):  
Zum Verhältnis von Kultur und Persönlichkeit  
in Nietzsches Frankreich-Rezeption

*Duncan Large* (Swansea):  
Nietzsches Flaubert-Rezeption

~~*Endre Kiss* (Budapest):  
Über die Beziehung Guyau-Nietzsche~~

*Martine Prange* (Groningen):  
Nietzsche's and Wagner's Battle against French  
Culture, and Nietzsche's implicit critique of Wagner's  
,French tendency' in The Birth of Tragedy

*Tobias Dahlkvist* (Uppsala):  
Nietzsches Strindberg-Rezeption. Was heißt  
,französisch' beim späten Nietzsche?

### B – DIE FRANZÖSISCHE NIETZSCHE-REZEPTION (*Clemens Pornschlegel*, München; *Günter Krause*, Nantes)

*Slaven Waelti* (Basel):  
Übersetzung und Parodie, Klossowski  
als Nietzsche Leser

*Michael Platt* (z. Zt. Greifswald):  
René Girard's essays on Nietzsche

*Konstanze Veronika Baron* (Konstanz):  
Die Tortur der Redlichkeit und das Ende  
der Kritik. Nietzsche und der französische  
Post-Strukturalismus

*Fernando R. de Moraes Barros*  
(Santa Cruz/Brasilien):  
Nietzsche und Foucault: Philosophie  
als unendliche Interpretation

*Philippe Lepers* (Ieper/ Belgien):  
Baudrillard und Nietzsche:  
vademezum, vadetecum

*Mattia Riccardi* (Berlin):  
Nietzsche und Marcel Detiennes  
»Erfindung der Mythologie«

### C – METAPHYSIK (*Beatrix Himmelmann*, Berlin; *Hans Gerald Hödl*, Wien)

*Isabelle Wienand* (Nijmegen / Fribourg):  
Nietzsche in Michel Onfrays Bekehrungs-  
versuch zu einem echten Atheismus

*Christine Blaettler* (Berlin):  
Der Philosoph der Zukunft ist Gesetzgeber.  
Zur Ethik Nietzsches

*Friedrich von Petersdorff* (Fronhausen):  
Eine erneute Lektüre Nietzsches  
– aus einer post-foucaultschen Perspektive

*Marc Rölli* (Berlin): Der Gedanke  
der ewigen Wiederkunft in den Nietzsche-  
Lektüren von Gilles Deleuze

*Knut Ebeling* (Berlin):  
Das historische Apriori zwischen Nietzsche  
und Foucault

### D – POLITIK (*Jean-Marc Hémion*, Nantes)

*Iveta Leitane* (Tübingen): Die Rezeption  
Nietzsches in französischen jüdischen Studien

~~*Constantin Rauer* (Berlin):  
Georges Batailles Nietzsche Rezeption~~

*Klaus-Dieter Eichler* (Mainz):  
Derrida über Nietzsches Freundschafts-  
verständnis im Lichte einer Dekonstruktion  
von »Gemeinschaft«

*Oliver Kloss* (Leipzig):  
Wider die Gleichheit – Vive la différence!

### E – KUNST (*Rüdiger Görner*, London; *Herbert Holl*, Nantes)

*Renate Reschke* (Berlin):  
Wie Nietzsche sich Heine als Franzosen sah

*Christian Benne* (Odense):  
Den Minotaurus schreiben: autobiographi-  
sche Tauromachien bei Leiris und Nietzsche

*Anna Sagemüller* (Schwäbisch Hall):  
Der Tanz auf dem Seil. Nietzsche,  
Alberto Giacometti und Giuliano Pedretti

*Florian Schneider* (München):  
Zur Ästhetik der Landschaft bei Nietzsche

*Miriam Ommeln* (Karlsruhe):  
Die Aufnahme von Nietzsches Philosophie  
in die surrealistischen Ideen

*Anatoly Livry* (Paris):  
Nietzsche et Paul Claudel

*Christian Schärf* (Mainz):  
Der vergessene Regenschirm.  
Nietzsche und die Kunst der différence